VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1014

z 25. júna 2015,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ([1]), a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 ([2]) sa vytvoril zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005.

(2) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 oznámili niektoré členské štáty a Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (European Aviation Safety Agency, EASA) Komisii informácie relevantné v súvislosti s aktualizáciou uvedeného zoznamu Únie. Relevantné informácie oznámili aj určité tretie krajiny. Na základe týchto informácií a overení, ktoré uskutočnila Komisia, by sa teraz uvedený zoznam mal aktualizovať.

(3) Komisia informovala všetkých príslušných leteckých dopravcov buď priamo, alebo prostredníctvom orgánov zodpovedných za regulačný dohľad nad nimi o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré budú podkladom rozhodnutia o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi zaradenému do zoznamu Únie.

(4) Komisia poskytla príslušným leteckým dopravcom príležitosť nahliadnuť do dokumentov, ktoré poskytli členské štáty, agentúra EASA a dotknuté tretie krajiny, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť zriadenému nariadením Rady (EHS) č. 3922/1991 ([3]).

(5) Komisia poskytla Výboru pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o prebiehajúcich spoločných konzultáciách podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 473/2006 ([4]) s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami Angoly, Botswany, Konžskej demokratickej republiky, Gabonu, Ghany, Indie, Indonézie, Iránu, Kazachstanu, Libanonu, Líbye, Madagaskaru, Mauritánskej islamskej republiky, Mozambiku, Filipín, Sudánu, Thajska, Jemenu a Zambie. Výbor pre leteckú bezpečnosť dostal od Komisie aj informácie o Afganistane, Benine, Guinejskej republike, Kirgizskej republike, Nepále, Severnej Kórei, Svätom Tomáši a Princovom ostrove a Taiwane a Komisia mu poskytla aktualizované informácie o technických konzultáciách s Ruskou federáciou.

(6) Výbor pre leteckú bezpečnosť a Komisia si vypočuli prezentácie agentúry EASA o výsledkoch analýzy správ o audite, ktorú vykonala Medzinárodná organizácia civilného letectva (International Civil Aviation Organisation,

([1]) Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

([2]) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

([3]) Nariadenie Rady (EHS) č. 3922/1991 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva (Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4).

([4]) Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

ICAO) v rámci svojho Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (Universal Safety Oversight Audit Programme, USOAP). V tomto kontexte sa zdôraznilo, že je dôležité, aby členské štáty prednostne vykonávali inšpekcie na odbavovacej ploche v prípade leteckých dopravcov s licenciou štátov, ktoré ICAO určila ako štáty vzbudzujúce závažné bezpečnostné obavy alebo v prípade ktorých agentúra EASA skonštatovala, že ich systém bezpečnostného dohľadu má vážne nedostatky. Popri konzultáciách uskutočnených Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 2111/2005 tak bude možné získať ďalšie informácie o úrovni bezpečnosti leteckých dopravcov s licenciou týchto štátov.

(7) Výbor pre leteckú bezpečnosť a Komisia si vypočuli prezentácie agentúry EASA o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (Safety Assessment of Foreign Aircraft, SAFA) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012 ([1]).

(8) EASA navyše poskytla Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o projektoch technickej pomoci realizovaných v štátoch, ktoré podliehajú opatreniam alebo monitorovaniu podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005. EASA prezentovala, aké má v tejto súvislosti plány, a informovala o žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti úradov civilného letectva s cieľom pomôcť riešiť nesúlad s uplatniteľnými medzinárodnými štandardmi. Členské štáty boli vyzvané, aby na tieto žiadosti odpovedali na bilaterálnom základe v spolupráci s Komisiou a agentúrou EASA. V tejto súvislosti Komisia zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä cez databázu Bezpečnostnej kooperatívnej asistenčnej siete (Safety Collaborative Assistance Network, SCAN) organizácie ICAO.

(9) Eurocontrol poskytol Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o stave výstražnej funkcie SAFA a o štatistike výstražných správ v prípade dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.

Leteckí dopravcovia Únie

(10) EASA analyzovala informácie získané z inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa vykonali na lietadlách leteckých dopravcov Únie, alebo z normalizačných inšpekcií, ktoré vykonala EASA, ako aj z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali letecké úrady jednotlivých členských štátov. Niektoré členské štáty následne prijali určité presadzovacie opatrenia a informovali o nich Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť. Estónsko informovalo, že estónsky úrad civilného letectva vykonal audit leteckého dopravcu *AS Avies* a že ten jeho zistenia práve rieši.

(11) Členské štáty potvrdili, že sú pripravené náležite konať, ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania príslušných bezpečnostných štandardov leteckými dopravcami Únie hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká.

Leteckí dopravcovia z Angoly

(12) Nariadením (ES) č. 474/2006, ktoré sa zmenilo vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1197/2011 ([2]), sa umožňuje dopravcovi *TAAG Angola Airlines*, ktorý získal osvedčenie v Angole, prevádzkovať lety do Únie so štyrmi lietadlami typu Boeing 737-700 s registračnými značkami D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH a D2-TBJ, tromi lietadlami typu Boeing 777-200 s registračnými značkami D2-TED, D2-TEE a D2-TEF a dvoma lietadlami typu Boeing 777-300 s registračnými značkami D2-TEG a D2-TEH.

(13) Dopravca *TAAG Angola Airlines* predložil 21. novembra 2014, prostredníctvom príslušných orgánov Angoly (INAVIC), žiadosť o pridanie nového lietadla typu Boeing 777-300 do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006. Po výzve Komisie sa INAVIC a *TAAG Angola Airlines* zúčastnili na technickom konzultačnom stretnutí v Bruseli

([1]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1197/2011 z 21. novembra 2011 (Ú. v. EÚ L 303, 22.11.2011, s. 14). Pozri najmä odôvodnenia 26 až 30 uvedeného nariadenia.

25. februára 2015, kde dôkladne prehodnotili súčasnú bezpečnostnú situáciu vo všetkých jej aspektoch, a to aj so zreteľom na pridanie nového lietadla k flotile *TAAG Angola Airlines*.

(14) INAVIC zameral úsilie najmä na zosúladenie právneho rámca s medzinárodnými požiadavkami, zlepšenie infraštruktúry (rádiové pokrytie angolského územia) a posilňovanie licenčných požiadaviek na personál a organizácie, ako aj dohľad nad existujúcimi prevádzkovateľmi. Keďže posledná uvedená činnosť úplne nespĺňa požadované medzinárodné bezpečnostné štandardy, pretože certifikácia prevádzkovateľov nie je dostatočne spoľahlivá, nie je priestor na zmiernenie súčasného zákazu pre všetkých dopravcov s povolením získaným od INAVIC s výnimkou *TAAG Angola Airlines*. Komisia uviedla, že došlo k zlepšeniu komunikácie a koordinácie medzi INAVIC a *TAAG Angola Airlines*, pričom sa pravidelne konajú diskusie o všetkých aspektoch činnosti leteckého dopravcu.

(15) Dopravca *TAAG Angola Airlines* informoval o obnove a rozšírení svojej flotily, pričom stiahol zo služby stroje B737-200 a B747-300 Combi a nakúpil nové lietadlá B777-200, B777-300ER a B737-700, pričom zároveň kladie silný dôraz na kvalitu činností, technický vývoj, údržbu a rast. Vďaka vonkajším poradcom sa výrazne zlepšil aj výcvik pilotov. Bezpečnosť bola ešte posilnená zavedením nerepresívnych anonymizovaných hlásení o problémoch. Tieto informácie spolu s komplexnou analýzou monitorovania letových údajov (FDM) sa teraz systematicky využívajú na zisťovanie a prevenciu opätovného výskytu už zaznamenaných incidentov alebo anomálií a slúžia aj ako podklad pre výcvikový program pilotov.

(16) V kontexte procesu udeľovania povolení prevádzkovateľom z tretích krajín ([1]) *TAAG Angola Airlines* vedie od novembra 2014 nepretržitý dialóg s agentúrou EASA a podáva faktické a podrobné údaje o svojej flotile a prevádzke.

(17) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že zoznam obsahujúci leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal zmeniť tak, aby zahŕňal aj lietadlo spoločnosti *TAAG Angola Airlines* typu Boeing 777-300 s registračnou značkou D2-TEI v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 474/2006, ktoré by malo povolenú prevádzku v Únii.

(18) Členské štáty budú naďalej overovať, či dopravca *TAAG Angola Airlines* skutočne dodržiava príslušné bezpečnostné štandardy tým, že bude klásť prioritný dôraz na inšpekcie na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách tohto leteckého dopravcu podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Botswany

(19) Na žiadosť Komisie úrad civilného letectva Botswany listom z 30. januára 2015 poskytol informácie o pokroku pri riešení závažných bezpečnostných obáv a iných zistení ICAO. Preukázal ďalší pokrok pri vykonávaní medzinárodných bezpečnostných štandardov. Úrad civilného letectva Botswany sa nabáda, aby si overil u ICAO, či závažné bezpečnostné obavy boli vyriešené.

(20) Dostupné bezpečnostné informácie nie sú dôvodom na prijatie rozhodnutia o uložení zákazu alebo obmedzenie prevádzky leteckých dopravcov osvedčených v Botswane. Komisia sa však domnieva, že situáciu treba naďalej dôsledne monitorovať.

(21) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, zahrnutím leteckých dopravcov z Botswany.

([1]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 452/2014 z 29. apríla 2014, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letovej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008.

Leteckí dopravcovia z Konžskej demokratickej republiky

(22) Všetci leteckí dopravcovia osvedčení v Konžskej demokratickej republike sú zahrnutí do prílohy A nariadenia (ES) č. 474/2006 ([1]) od marca 2006.

(23) Listom z 27. mája 2015 príslušný orgán Konžskej demokratickej republiky, t. j. úrad civilného letectva (Autorité de l'Aviation Civile, AAC), informoval Komisiu, že osvedčenia leteckého prevádzkovateľa udelené leteckým dopravcom *Air Baraka*, *Biega Airways*, *Cetrac Aviation Service SPRL*, *Congo Express*, *GIS'AIR*, *Goma Express*, *GTRA*, *Katanga Express*, *Okapi Airlines*, *Patron Airways*, *Pegasus Aviation*, *Sion Airlines* a *Tracep Congo* boli zrušené, a preto by títo dopravcovia mali byť odstránení z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(24) Úrad AAC 4. júna 2015 poskytol Komisii dodatočné informácie, podľa ktorých osvedčenia leteckého prevádzkovateľa udelené leteckým dopravcom *African Air Service Commuter*, *Air Castilla*, *Air Malebo*, *Armi Global Business Airways*, *Business Aviation*, *CHC Stellavia*, *Eagles Services*, *Ephrata Airlines*, *Filair*, *Fly Congo*, *Galaxy Kavatsi*, *International Trans Air Business*, *Jet Congo Airlines*, *Katanga Wings*, *Lignes Aériennes Congolaises*, *Mavivi Air Trade*, *Safe Air*, *Stellar Airways*, *Waltair Aviation* a *Wimbi Dira Airways* boli zrušené, a preto by títo dopravcovia mali byť odstránení z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(25) Úrad AAC tiež informoval Komisiu, že leteckým dopravcom *Dakota SPRL*, *Malu Aviation*, *Serve Air* a *Congo Airways* bola udelená prevádzková licencia, bez toho, aby preukázal, že udelenie osvedčenia a dohľad nad týmto leteckým dopravcom úplne spĺňajú uplatniteľné medzinárodné bezpečnostné štandardy. Títo leteckí dopravcovia by sa preto mali doplniť do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(26) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal zmeniť tak, že sa leteckí dopravcovia *African Air Service Commuter*, *Air Baraka*, *Air Castilla*, *Air Malebo*, *Armi global Business Airways*, *Biega Airways*, *Business Aviation*, *Cetrac Aviation Service SPRL*, *CHC Stellavia*, *Congo Express*, *Eagles Services*, *Ephrata Airlines*, *Filair*, *Fly Congo*, *Galaxy Kavatsi*, *GIS'AIR*, *Goma Express*, *GTRA*, *International Trans Air Business*, *Jet Congo Airlines*, *Katanga Express*, *Katanga Wings*, *Lignes Aériennes Congolaises*, *Mavivi Air Trade*, *Okapi Airlines*, *Patron Airways*, *Pegasus Aviation*, *Safe Air*, *Sion Airlines*, *Stellar Airways*, *Tracep Congo*, *Waltair Aviation* a *Wimbi Dira Airways* odstránia z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a že do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 sa doplnia leteckí dopravcovia *Dakota*, *Malu Aviation*, *Serve Air* a *Congo Airways*.

Leteckí dopravcovia z Gabonu

(27) Leteckí dopravcovia *Air Services SA* a *SCD Aviation* sa nachádzajú v prílohe A od júla 2008. Leteckému dopravcovi *Gabon Airlines* bolo od júna 2008 umožnené vykonávať lety v EÚ len s lietadlom typu Boeing 767-200 s registračnou značkou TR-LHP za podmienok uvedených v odôvodnení 15 nariadenia (ES) č. 715/2008 ([2]).

(28) Príslušné orgány Gabonu 5. júna 2015 poskytli Komisii dôkazy o zrušení osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (Air Operator Certificate, AOC) udeleného leteckým dopravcom *Air Services SA*, *SCD Aviation* a *Gabon Airlines*, a preto by mali byť odstránení zo zoznamu leteckých dopravcov, ktorí v Únii podliehajú zákazu alebo prevádzkovým obmedzeniam.

(29) Príslušné gabonské orgány 6. mája 2015 informovali Komisiu o vydaní nového AOC leteckému dopravcovi *Tropical Air Gabon* bez toho, aby preukázali, že udelenie osvedčenia a dohľad nad týmto leteckým dopravcom úplne spĺňajú uplatniteľné medzinárodné bezpečnostné štandardy. Tento letecký dopravca by sa preto mal doplniť do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

([1]) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

([2]) Nariadenie (ES) č. 715/2008 z 24. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 197, 25.7.2008, s. 36).

(30) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal zmeniť tak, že leteckí dopravcovia *Air Services SA* a *SCD Aviation* sa odstránia z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006, že z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 sa odstráni letecký dopravca *Gabon Airlines* a že do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 sa doplní letecký dopravca *Tropical Air Gabon*.

Leteckí dopravcovia z Ghany

(31) V septembri 2010 bola do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 ([1]) zaradená spoločnosť *Meridian Airways LTD*. V septembri 2010 bola zasa do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 zaradená spoločnosť *Airlift International (GH) LTD*, pričom povolenie pôsobiť v Únii bolo udelené len jednému konkrétnemu lietadlu typu DC-8-63F. Obe rozhodnutia vychádzali zo závažných bezpečnostných nedostatkov zistených pri inšpekciách na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu SAFA. V novembri 2010 sa dospelo k záveru, že spoločnosť *Airlift International (GH) LTD* by mohla v Únii prevádzkovať druhé lietadlo typu DC-8-63F ([2]).

(32) Dňa 5. februára 2014 ghanský úrad pre civilné letectvo (Ghana Civil Aviation Authority, GCAA) zaslal Komisii osvedčenia o zrušení registrácie niektorých lietadiel typu DC-8-63F registrovaných v Ghane. Takisto informoval, že vydal technické usmernenie, v ktorom zakázal leteckým dopravcov osvedčeným v Ghane používať lietadlá typu DC-8 a ktoré nadobudlo účinnosť 31. decembra 2013. Tento dôkaz by sa mal chápať ako potvrdenie, že Ghana už vo svojom registri lietadiel nepovoľuje prevádzku lietadiel typu DC-8.

(33) Úrad GCAA 16. februára 2015 poskytol Komisii písomné dôkazy, že zrušil osvedčenia leteckého prevádzkovateľa spoločností *Meridian Airways LTD* a *Airlift International (GH) LTD*. Dňa 17. marca 2015 sa uskutočnilo technické stretnutie medzi vysokými predstaviteľmi úradu GCAA, Komisiou a agentúrou EASA, počas ktorého úrad GCAA poskytol podrobnosti o svojej súčasnej organizačnej štruktúre, dohľade nad leteckými dopravcami osvedčenými v Ghane a postupe osvedčovania leteckého prevádzkovateľa. Dôkazy o zrušení týchto dvoch osvedčení leteckého prevádzkovateľa a fakty o mechanizmoch dohľadu nad bezpečnosťou letectva zavedených úradom GCAA, ktoré boli predložené počas technického stretnutia, sa uznali za dostatočné na vyvodenie záveru, že prevádzka spoločností *Meridian Airways LTD* a *Airlift International (GH) LTD* bola zastavená.

(34) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal zmeniť tak, že *Meridian Airways LTD* sa odstráni z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 sa odstráni *Airlift International (GH) LTD*.

(35) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Indie

(36) Listom z 24. decembra 2014 indické generálne riaditeľstvo pre civilné letectvo (Directorate General of Civil Aviation, DGCA) poskytlo Komisii aktualizované informácie o nápravných opatreniach, ktoré prijalo v nadväznosti na rozhodnutie z januára 2014 prijaté federálnym leteckým úradom Spojených štátov (Federal Aviation Administration, FAA) o znížení stupňa súladu Indie z kategórie 1 na kategóriu 2 na základe jeho audítorského posúdenia bezpečnosti medzinárodnej leteckej dopravy (International Aviation Safety Assessment, IASA). V tomto liste sa taktiež uvádza, že úrad FAA v decembri 2014 prehodnotil indické riaditeľstvo DGCA. Dňa 8. apríla 2015 oznámil zvýšenie stupňa súladu Indie v rámci audítorského posúdenia IASA z kategórie 2 na kategóriu 1.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 791/2010 zo 6. septembra 2010 (Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2010, s. 10). Pozri najmä odôvodnenia 9 až 23 uvedeného nariadenia.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1071/2010 z 22. novembra 2010 (Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2010, s. 44). Pozri najmä odôvodnenia 29 až 31 uvedeného nariadenia.

(37) Komisia listom z 10. apríla 2015 indickému riaditeľstvu DGCA oznámila, že síce víta pozitívne rozhodnutie úradu FAA o zvýšení stupňa súladu na základe posúdenia IASA, ale zároveň pripomenula, že riaditeľstvo bude musieť naďalej spolupracovať s Komisiou a pravidelne ju informovať o plnení svojich medzinárodných povinností v oblasti bezpečnosti a dohľadu.

(38) Dňa 7. mája 2015 sa uskutočnili technické konzultácie odborníkov z Komisie, agentúry EASA, členských štátov a vyšších zástupcov indického riaditeľstva DGCA. Riaditeľstvo na ňom malo možnosť poskytnúť podrobnosti o prijatých opatreniach, na základe ktorých úrad FAA zvýšil stupeň súladu Indie z kategórie 2 na kategóriu 1. Detailne informovalo o pláne nápravných opatrení, ktorý zaviedlo, a uviedlo aj špecifické podrobnosti o udržateľných opatreniach, ku ktorým pristúpilo v záujme lepšieho dohľadu nad bezpečnosťou. Komisia vzala tieto informácie na vedomie. Dospelo sa k záveru, že leteckým dopravcom osvedčeným v Indii netreba ukladať nijaké prevádzkové obmedzenia ani zákazy, ale že ďalšie technické konzultácie budú prínosné, aby sa s indickým riaditeľstvom DGCA mohlo aj naďalej priebežne diskutovať o bezpečnostných otázkach.

(39) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, zahrnutím leteckých dopravcov z Indie.

(40) Členské štáty budú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné štandardy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú zrealizovať v prípade indických leteckých dopravcov podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Indonézie

(41) Pokračujú pravidelné konzultácie medzi Komisiou a indonézskym generálnym riaditeľstvom pre civilné letectvo (Directorate General for Civil Aviation, DGCA) s cieľom monitorovať pokrok riaditeľstva pri snahe o to, aby bezpečnostný dohľad nad všetkými leteckými dopravcami osvedčenými v Indonézii bol v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi. Po audite ICAO v máji 2014 riaditeľstvo DGCA sfinalizovalo plán nápravných opatrení a v súčasnosti ich završuje.

(42) Dňa 28. decembra 2014 došlo v Jávskom mori k nehode letu QZ8501 leteckého dopravcu *Indonesia AirAisa*. Lietadlo bolo zničené a všetci cestujúci aj členovia posádky prišli o život. Nehodu vyšetruje indonézsky národný výbor pre bezpečnosť dopravy (National Transportation Safety Committee, NTSC) a záverečná správa sa očakáva do konca roka 2015.

(43) V januári 2015 zástupcovia Komisie navštívili Indonéziu s cieľom prediskutovať výsledky auditu ICAO z mája 2014, aby sa zaistilo, že bezpečnostný dohľad nad tými leteckými dopravcami, ktorí už nie sú zahrnutí v zozname Únie, je aj naďalej na takej úrovni, že neexistujú dôvody na ich zaradenie doň. Zástupcovia Komisie sa stretli s indonézskym ministrom dopravy a so zástupcami riaditeľstva DGCA, národného výboru pre bezpečnosť dopravy a príslušných leteckých dopravcov. Leteckí dopravcovia poskytli dobrý celkový prehľad svojich systémov manažmentu bezpečnosti a vykonávania medzinárodných bezpečnostných štandardov.

(44) Riaditeľstvo DGCA listom z 31. marca 2015 komplexne informovalo o prebiehajúcich nápravných opatreniach na vyriešenie problémov, ktoré zistila organizácia ICAO. Okrem toho opísalo bezpečnostný dohľad nad príslušnými leteckými dopravcami. Po analýze poskytnutých informácií Komisia požiadala o ďalšie objasnenia o bezpečnostnom dohľade nad leteckými dopravcami osvedčenými v Indonézii a aktuálnom zozname držiteľov osvedčenia leteckého prevádzkovateľa v Indonézii.

(45) Údaje boli doplnené listom z 13. mája 2015. Boli poskytnuté informácie o programe dohľadu a kontroly leteckých dopravcov, na ktorých sa v súčasnosti nevzťahuje zákaz vykonávania leteckej dopravy, konkrétne spoločností *PT. Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Ekspres Transportasi Antarbenua* a *Indonesia Air Asia*. Na základe poskytnutých informácií sa dospelo k záveru, že riaditeľstvo DGCA vykonáva bezpečnostný dohľad nad týmito leteckými dopravcami a že neexistujú žiadne relevantné bezpečnostné informácie, ktoré by mali viesť k rozhodnutiu o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy.

(46) V rovnakom liste riaditeľstvo oznámilo Komisii, že osvedčenia leteckého dopravcu udelené leteckým dopravcom *Mandala Airlines* (AOC č. 121-005), *Merpati Nusantara Airlines* (AOC č. 121-002), *Sky Aviation* (AOC č. 121-028 a 135-044) a *Republik Express* (AOC č. 121-040) boli zrušené. Preto by sa letecký dopravca *Mandala Airlines* mal odstrániť zo zoznamu indonézskych leteckých dopravcov, ktorým bola udelená výnimka, a spoločnosti *Merpati Nusantara Airlines*, *Sky Aviation* a *Republik Express* by sa mali odstrániť z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(47) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal zmeniť tak, že letecký dopravca *Mandala Airlines* sa odstráni zo zoznamu leteckých dopravcov, ktorým bola udelená výnimka, ktorým bola udelená výnimka, a z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 sa odstránia leteckí dopravcovia *Merpati NusantaraAirlines*, *Sky Aviation* a *Republik Express*.

Leteckí dopravcovia z Iránu

(48) Letecký dopravca *Iran Air* osvedčený organizáciou civilného letectva Iránskej islamskej republiky bol zaradený do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 od 30. marca 2010 ([1]). Po hodnotiacej návšteve zástupcov Únie na mieste boli 5. júla 2010 podrobnejšie sformulované prevádzkové obmedzenia flotily spoločnosti *Iran Air* ([2]).

(49) Spoločnosť *Iran Air* poskytla Komisii informácie o svojej súčasnej flotile spolu s príslušnou dokumentáciou. Letecký dopravca požiadal o oslobodenie lietadiel typu A320 od prevádzkových obmedzení, aby mohol prevádzkovať tieto lietadlá pri letoch do Únie. Dodnes však nebolo možné overiť poskytnuté dôkazy, či už by šlo o technické stretnutie, alebo hodnotiacu návštevu Únie na mieste. Preto rozhodnutie o umožnení prevádzky lietadiel typu A320 spoločnosťou *Iran Air* momentálne nemožno prijať.

(50) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov osvedčených v Iráne.

Leteckí dopravcovia z Kazachstanu

(51) Komisia naďalej monitoruje, či Kazachstan vykonáva plán nápravných opatrení v nadväznosti na koordinovanú overovaciu misiu ICAO (ICAO Coordinated Validation Mission, ICVM) uskutočnenú v krajine v roku 2014. Misia potvrdila vyriešenie jednej závažnej bezpečnostnej obavy v oblasti letovej spôsobilosti a celkový pokrok pri vykonávaní medzinárodných bezpečnostných štandardov. Organizácia ICAO však zistila závažné nedostatky v oblasti letovej prevádzky a v tomto kontexte dokonca aj rozšírila rozsah závažných bezpečnostných obáv.

(52) Dňa 27. apríla 2015 sa uskutočnili technické konzultácie s kazašským výborom pre civilné letectvo (Civil Aviation Committee, CAC), aby výbor mohol Komisii poskytnúť aktuálne informácie o svojich činnostiach dohľadu a krátkodobých i strednodobých prioritách. Podľa jeho informácií bolo začatých niekoľko nápravných opatrení. Iné sú v rôznych fázach realizácie. Podľa CAC jeho priority na rok 2015 zahŕňajú zavedenie päťkrokového postupu osvedčovania leteckých prevádzkovateľov, rozvoj postupov udeľovania osobitných povolení, prijatie ďalších technických pracovníkov, rozvoj a vykonávanie programu dohľadu nad bezpečnosťou a inšpekčného plánu, zavedenie nových kontrolných zoznamov na inšpekcie a audity, odbornú prípravu inšpektorov a posilnenie postavenia inšpektorov pri výkone funkcií dohľadu a kontroly.

(53) Počas technickej konzultácie spoločnosť *Air Astana* uviedla, že výbor CAC jej v apríli 2015 opätovne udelil osvedčenie. Letecký dopravca navyše pravidelne poskytoval aktuálne informácie o svojej letovej prevádzke a výcvikových i údržbových činnostiach.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 273/2010 z 30. marca 2010 (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2010, s. 25). Pozri najmä odôvodnenia 41 až 49 uvedeného nariadenia.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 590/2010 z 5. júla 2010 (Ú. v. EÚ L 170, 6.7.2010, s. 9). Pozri najmä odôvodnenia 60 až 71 uvedeného nariadenia.

(54) Počas technickej konzultácie v apríli 2015 letecký dopravca *SCAT Air Company* takisto informoval Komisiu, že už úspešne absolvoval audit prevádzkovej bezpečnosti Medzinárodného združenia leteckých prepravcov a že do konca roku 2015 môže dostať osvedčenie o tomto audite, ak úspešne vyrieši prípady nesúladu.

(55) Na základe informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, a diskusií, ktoré sa uskutočnili počas technických konzultácií, sa dospelo k záveru, že Kazachstan má naďalej problémy pri vykonávaní medzinárodných bezpečnostných štandardov. Komisia dôrazne nabáda výbor CAC, aby zintenzívnil úsilie pri vykonávaní týchto štandardov, aby Komisia mohla zvážiť ďalšie zmiernenie obmedzení, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú na leteckých dopravcov pod jeho dohľadom.

(56) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Kazachstanu.

(57) Členské štáty budú naďalej overovať, či sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné štandardy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú zrealizovať v prípade lietadiel spoločnosti *Air Astana* podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Libanonu

(58) Prebiehajú konzultácie s libanonským generálnym riaditeľstvom pre civilné letectvo (Directorate General for Civil Aviation, DGCA), aby sa potvrdilo, že Libanon vykonáva plán nápravných opatrení, ktorý bol vypracovaný v nadväznosti na zistenia a závažné bezpečnostné obavy koordinovanej validačnej misie ICAO z decembra 2012.

(59) Poradca libanonského ministra dopravy 9. apríla 2015 počas stretnutia v Bruseli oznámil Komisii a agentúre EASA zriadenie výboru pre civilné letectvo. Spomenul tiež návrhy na oddelenie funkcií dohľadu nad bezpečnosťou od funkcií poskytovania služieb, ktoré v súčasnosti obe spadajú pod libanonské riaditeľstvo DGCA. Boli poskytnuté aj ďalšie informácie o opatreniach, ktoré prijalo riaditeľstvo v spolupráci s ICAO. V marci 2015 sa uskutočnila misia bezpečnostného tímu regionálnej kancelárie ICAO s cieľom overiť pokrok pri opatreniach na nápravu závažných bezpečnostných obáv.

(60) Komisia prostredníctvom agentúry EASA od septembra 2014 do marca 2015 poskytovala libanonskému riaditeľstvu DGCA technickú pomoc pri vykonávaní medzinárodných bezpečnostných noriem v nadväznosti na projekt Stredozemskej jednotky pre leteckú bezpečnosť (Mediterranean Aviation Safety Cell, MASC). Tieto činnosti pomohli riaditeľstvu pri vykonávaní nápravných opatrení, zlepšení jeho vnútorných postupov, manuálov a príručiek a príprave vhodnejšej organizačnej štruktúry.

(61) Dostupné bezpečnostné informácie nie sú dôvodom na prijatie rozhodnutia o uložení zákazu alebo obmedzenie prevádzky leteckých dopravcov osvedčených v Libanone. Komisia sa však domnieva, že situáciu treba naďalej dôsledne monitorovať. Konzultácie s libanonskými orgánmi budú pokračovať v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.

(62) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Libanonu.

(63) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Líbye

(64) Komisiu aj naďalej znepokojuje bezpečnostná situácia letectva v Líbyi. Vláda, ktorú uznala Únia, ustanovila nový príslušný orgán, a to úrad pre civilné letectvo v Líbyi (Libyan Civil Aviation Authority, LCAA). Ten príslušným orgánom iných štátov zadelil určité úlohy súvisiace s bezpečnosťou letectva, ako napríklad vydávanie oznámení pre pracovníkov zabezpečujúcich leteckú prevádzku (Notices To Airmen, NOTAM). Predchádzajúci príslušný orgán, t. j. líbyjský úrad pre civilné letectvo (Libyan Civil Aviation Authority, LYCAA), je však aj naďalej v prevádzke a popri tých oznámeniach NOTAM, ktoré sa vydávajú v mene úradu LCAA, vydáva ešte vlastné. Tým by mohla byť ovplyvnená bezpečnosť letectva, lebo oznámenia NOTAM, ktoré vydávajú tieto organizácie a ktoré sa týkajú rovnakého vzdušného priestoru alebo letísk, by mohli obsahovať protichodné informácie.

(65) Komisia nadviazala kontakt s úradom LCAA, ale ten jej neposkytol užitočné a overiteľné informácie o súčasnej situácii dohľadu nad civilným letectvom ani o stave bezpečnosti letectva v Líbyi.

(66) Vzhľadom na súčasnú nejasnú a premenlivú situáciu v Líbyi a obmedzenú schopnosť úradu LCAA vykonávať primeraný dohľad nad líbyjskými leteckými dopravcami, ako aj mať pod kontrolou bezprostredné bezpečnostné riziká, sa dospelo k záveru, že Líbya si nedokáže plniť medzinárodné záväzky v oblasti bezpečnosti letectva.

(67) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Líbye.

Leteckí dopravcovia z Madagaskaru

(68) Aktívne pokračujú konzultácie s príslušným orgánom Madagaskaru, t. j. s madagaskarským úradom pre civilné letectvo (Aviation Civile de Madagascar, ACM), s cieľom monitorovať pokrok, ktorý dosahuje pri zaisťovaní toho, aby bezpečnostný dohľad nad všetkými leteckými dopravcami osvedčenými na Madagaskare bol v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi.

(69) Komisia s pomocou agentúry EASA usporiadala 28. apríla 2015 konzultačné stretnutie s úradom ACM a zástupcami leteckého dopravcu *Air Madagascar*. Na tejto schôdzi ACM a letecký dopravca informovali o pokroku pri vykonávaní ich jednotlivých plánov nápravných a preventívnych opatrení prijatých na riešenie bezpečnostných obáv formulovaných počas hodnotiacich návštev EÚ na Madagaskare vo februári 2014.

(70) Úrad ACM konkrétne informoval o pokroku dosiahnutom pri odbornej príprave svojich inšpektorov vykonávanej v rámci programu technickej pomoci ICAO (SAFE) a uviedol, že podľa neho súčasní kvalifikovaní inšpektori absolvovali v čase stretnutia približne 65 % odbornej prípravy potrebnej na to, aby úrad dosiahol prijateľnú výkonnostnú úroveň pri plnení povinností dohľadu. Zatiaľ čo program dohľadu v roku 2014 bol realizovaný s pomocou tretích strán, úrad ACM vyjadril presvedčenie, že v roku 2015 pri programe dohľadu preukáže schopnosť plniť si povinnosti dohľadu samostatne. Takisto uviedol, že nedávno sa rozhodol pozastaviť osvedčenia leteckého prevádzkovateľa udelené leteckým dopravcom *Aeromarine*, *Henri Fraise Fils Transport Aérien* a *Insolite Travel F*, ako aj povolenie udelené výcvikovej organizácii *Ecole nationale d'enseignement de l'aéronautique et de la météorologie*. Napokon zdôraznil, že organizácia ICAO práve realizuje externé hodnotenie kritických prvkov systému dohľadu nad bezpečnosťou 1 až 5, ktoré by sa malo ukončiť v júli 2015.

(71) Letecký dopravca *Air Madagascar* okrem informácií o preventívnom a nápravnom pláne podrobne opísal najnovší vývoj svojej flotily a konkrétne oznámil, že si plánuje obstarať tretie lietadlo typu ATR 72-600 a že v štvrtom štvrťroku 2015 chce dve lietadlá typu Boeing 737-300 nahradiť lietadlami typu Boeing 737-700.

(72) Komisia vzala informácie, ktoré jej poskytol úrad ACM spolu s leteckým dopravcom *Air Madagascar*, na vedomie. Komisia uvítala pokrok, ktorý dosiahol úrad ACM a letecký dopravca *Air Madagascar* vďaka novým postupom alebo zlepšeniu tých existujúcich. Komisia však zdôrazňuje, že obe organizácie ich musia dokázať aj účinne

implementovať. Komisia odporúča postupovať krok za krokom a vyhnúť sa procesom, ktoré boli zavedené len čiastočne, ako bolo uvedené aj počas hodnotiacej návštevy Únie na Madagaskare vo februári 2014.

(73) Úrad ACM 8. mája 2015 upovedomil Komisiu, že letecký dopravca *Air Madagascar* požiadal o pridanie lietadla typu Airbus A340-300 s registračnou značkou 5R-EAA do zoznamu lietadiel spoločnosti, ktoré sú už uvedené v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(74) Madagaskarský minister cestovného ruchu, dopravy a meteorológie 29. mája 2015 vyjadril želanie, aby sa situácia dvoch lietadiel typu Airbus A340-300 prehodnotila na zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť v júni 2015. Ak však proces prehodnotenia potenciálneho odstránenia leteckého dopravcu *Air Madagascar* z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 nebude možné dokončiť pred zasadnutím v júni 2015, jeho žiadosť o zaradenie lietadla typu Airbus A340-300 s registračnou značkou 5R-EAA do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 by podporil.

(75) Vzhľadom na závažnosť zistení vznesených počas hodnotiacej návštevy EÚ na Madagaskare vo februári 2014 sa Komisia domnieva, že podmienky umožňujúce takéto zaradenie sa v podstate nelíšia od podmienok, ktoré musia byť splnené na odstránenie leteckého dopravcu *Air Madagascar* z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006. Preskúmanie informácií, ktoré predložil úrad ACM a letecký dopravca *Air Madagascar* po stretnutí 28. apríla 2014 ako podklad na odôvodnenie zaradenia lietadla typu Airbus A340-300 s registračnou značkou 5R-EAA do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006, neumožňuje preukázať, že tieto podmienky sú splnené.

(76) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Madagaskaru.

Leteckí dopravcovia z Mauritánskej islamskej republiky

(77) Dňa 24. februára 2015 sa v Bruseli konalo technické stretnutie medzi Komisiou, agentúrou EASA, viacerými členskými štátmi a orgánom civilného letectva Mauritánie, t. j. *Agence nationale de l'aviation civile*, ako aj leteckým dopravcom *Mauritania Airlines International* (MAI). Agentúra *Agence nationale de l'aviation civile* opísala bezpečnostnú situáciu v Mauritánii a svoj národný plán bezpečnosti, pričom zdôraznila dobré výsledky auditu ICAO a mimoriadne účinné uplatňovanie medzinárodných bezpečnostných noriem. Spoločnosť MAI vysvetlila, ako reagovala na nedávne zistenia programu SAFA, a oznámila, že plánuje absolvovať registračný proces na audit prevádzkovej bezpečnosti IATA. Potvrdila, že z ekonomických dôvodov prestala lietať do niektorých destinácií v Únii a že má v úmysle vytvoriť regionálnu sieť v spolupráci s istým leteckým dopravcom z Únie. Preto sa takisto rozhodla zmeniť zloženie svojej flotily a používať skôr menšie lietadlá pri vyššej frekvencii letov.

(78) Najnovšia analýza v rámci programu SAFA, ktorú poskytla agentúra EASA, naznačila zlepšenia v tom zmysle, že počas kontrol SAFA v Únii sa objavilo menej zistení, hoci niektoré členské štáty zdôraznili, že obohatenie flotily spoločnosti MAI o nový typ lietadla, konkrétne Embraer ERJ145, sa neudialo uspokojivo. Od 10. do 14. marca 2015 sa v Nouakchotte konal predbežný audit prevádzkovej bezpečnosti IATA. Agentúra *Agence nationale de l'aviation civile* a spoločnosť MAI Komisii poskytli doterajšie výsledky tohto predbežného auditu. Tie naznačujú, že vykonávanie medzinárodných bezpečnostných štandardov je uspokojivé a nijaké prvky nepoukazujú na existenciu osobitne alarmujúcich bezpečnostných nedostatkov.

(79) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Mauritánskej islamskej republiky.

(80) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Mozambiku

(81) V novembri a decembri 2014 sa uskutočnila koordinovaná validačná misia ICAO s cieľom overiť pokrok pri vykonávaní plánu nápravných opatrení príslušného orgánu civilného letectva v Mozambiku, Instituto de Aviação Civil de Moçambique (IACM). Táto misia sa týkala legislatívy civilného letectva, vnútornej organizácie ústavu IACM, letísk a pozemných zariadení, ako aj leteckých navigačných služieb v Mozambiku. Správa o nej bola uverejnená na webovej stránke ICAO 5. mája 2015.

(82) Vzhľadom na pokrok, ktorý dosiahol ústav IACM pri náprave nedostatkov, ktoré odhalila organizácia ICAO, ako aj na jeho úsilie o dokončenie prác na zavádzaní leteckého systému, ktorý by bol v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi, sa predpokladalo, že v roku 2015 by sa mohla uskutočniť bezpečnostná hodnotiaca misia Únie.

(83) Takáto hodnotiaca misia Únie v Mozambiku sa uskutočnila v apríli 2015 za účasti odborníkov z Komisie, agentúry EASA a členských štátov. Medzi posudzovanými oblasťami bola primárna letecká legislatíva a predpisy o civilnom letectve, vnútorná organizácia ústavu IACM, udeľovanie licencií a poskytovanie odbornej prípravy personálu, ako aj dohľad nad letovou spôsobilosťou a prevádzkou lietadiel.

(84) Z hodnotiacej misie Únie vyplynulo, že súčasný právny rámec obsahuje niekoľko odchýlok od medzinárodných bezpečnostných štandardov. V súčasnosti čaká na súhlas vlády revidovaný základný zákon o letectve so zmenami, ktorými sa tieto zistené odchýlky odstránia. Existujú špecifické právne a technické predpisy, ale nie sú dostatočne úplné a konzistentné. Na súhlas vlády čakajú aj revidované stanovy ústavu IACM, ktoré mu zaručia požadovanú finančnú a prevádzkovú autonómiu a vyriešia súvisiace zistené nedostatky. Hoci nábor zamestnancov je takmer dokončený a už boli zavedené niektoré plánované organizačné úpravy, ešte sa musí zavŕšiť značná časť následných opatrení.

(85) Pri hodnotiacej misii Únie boli identifikované aj slabé stránky a nedostatky v rôznych oblastiach pôsobenia ústavu IACM vrátane udeľovania licencií a poskytovania odbornej prípravy personálu, ako aj dohľadu nad letovou spôsobilosťou a prevádzkou lietadiel. Uskutočnili sa návštevy troch prevádzkovateľov, ktorí slúžili ako reprezentatívna vzorka, a hodnotiaci tím Únie u nich objavil významné nedostatky v evidencii, nevhodné príručky, laxné organizačné mechanizmy a nedbanlivé postupy údržby. Hoci za niektoré z nich v celom rozsahu zodpovedá prevádzkovateľ, mnohé z nich možno považovať za znak neprimeraného dohľadu zo strany orgánov.

(86) Na druhej strane ústav IACM preukázal pevné odhodlanie pokračovať v úsilí o dosiahnutie svojho konečného cieľa, ktorým je letecký systém v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi, a sa mu dostáva plná vládna podpora a výpomoc. V nadchádzajúcich rokoch však bude potrebovať aj profesionálne, kompetentné a nezaujaté poradenstvo. Komisia v spolupráci s ústavom IACM a agentúrou EASA pripravuje takúto technickú pomoc s cieľom asistovať pri riešení zostávajúcich nedostatkov a dokončovaní vnútorného procesu budovania kapacít potrebných na dosiahnutie požadovanej trvalej udržateľnosti.

(87) Hodnotiaca misia Únie umožnila Komisii dospieť k záveru, že hoci ústav IACM dosiahol významný pokrok pri vykonávaní medzinárodných bezpečnostných štandardov, v Mozambiku pretrvávajú významné nedostatky v systéme dohľadu nad bezpečnosťou. Schopnosť ústavu IACM dohliadať na činnosti civilného letectva v Mozambiku v tejto fáze ešte nie je na dostatočnej úrovni súladu s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi. Preto neexistujú dostatočné dôkazy, ktoré by boli dôvodom na prijatie rozhodnutia o uvoľnení zákazu vykonávania leteckej dopravy uvaleného na všetkých leteckých dopravcov osvedčených v Mozambiku.

(88) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Mozambiku.

Leteckí dopravcovia z Filipín

(89) V marci 2010 boli všetci leteckí dopravcovia osvedčení vo Filipínskej republike zahrnutí do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 ([1]) na základe overených dôkazov o nedostatočnej schopnosti orgánov zodpovedných za dohľad nad týmito leteckými dopravcami riešiť bezpečnostné nedostatky. Navyše nebol k dispozícii dostatok dôkazov o tom, že leteckí dopravcovia osvedčení vo Filipínskej republike dodržiavajú uplatniteľné medzinárodné bezpečnostné štandardy a odporúčania.

(90) V júli 2013 bol letecký dopravca *Philippine Airlines* odstránený z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 ([2]). V apríli 2014 bol z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 ([3]) odstránený aj letecký dopravca *Cebu Pacific Air*. Obe rozhodnutia vychádzali z hodnotiacej návštevy Únie na mieste, ktorá sa konala v júni 2013, z toho, že úrad civilného letectva Filipín (Civil Aviation Authority of the Philippines, CAAP) zlepšil bezpečnostný dohľad nad týmito leteckými dopravcami, ako aj z ich schopnosti zabezpečiť účinný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi. Federálny letecký úrad Spojených štátov v apríli 2014 oznámil, že v rámci svojho programu posúdenia bezpečnosti medzinárodnej leteckej dopravy sa rozhodol zvýšiť stupeň súladu Filipín z kategórie 2 na kategóriu 1.

(91) Dňa 10. marca 2015 sa uskutočnili technické konzultácie odborníkov z Komisie, agentúry EASA a jedného členského štátu, vysokých predstaviteľov úradu CAAP, ako aj troch leteckých dopravcov osvedčených na Filipínach, konkrétne *Zest Airways Inc. (Dba 'Air Asia Zest')*, *Air Philippines Corporation* and *South East Asian Airlines (SEAir) Inc*. Úrad CAAP poskytol aktuálne informácie o prebiehajúcich organizačných zlepšeniach vrátane reorganizácie jeho inšpekčnej služby pre letové štandardy a podrobností o odbornej príprave jeho inšpektorov. Okrem toho poskytol podrobnosti o bezpečnostnom dohľade, ktorý vykonáva nad leteckými dopravcami *Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation* a *South East Asian Airlines (SEAir) Inc*. Pokiaľ ide o tento dohľad, detaily prezentované na stretnutí zahŕňali pripravovaný program minimálneho počtu ročných inšpekcií u každého dopravcu, ako aj konkrétne údaje o činnostiach dohľadu u každého z nich. Úrad CAAP na stretnutí takisto poskytol aktuálne informácie o vykonávaní filipínskeho národného bezpečnostného programu. Medzi nimi boli konkrétne údaje o Filipínskom štátnom programe pre bezpečnosť vzletových a pristávacích dráh vrátane súvisiacich programov odbornej prípravy a informovanosti. Úrad CAAP takisto aktualizoval šetrenie incidentu, pri ktorom 30. decembra 2014 lietadlo spoločnosti *Air Asia Zest* zišlo z pristávacej dráhy.

(92) Pri technických konzultáciách, ktoré sa konali 10. marca 2015, spoločnosti *Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation* a *South East Asian Airlines (SEAir) Inc* objasnili, ako funguje ich prevádzka. Informácie, ktoré poskytli jednotliví leteckí dopravcovia, zahŕňali podrobnosti o organizačnej štruktúre a fungovaní jednotlivých oddelení bezpečnosti a kvality. Medzi konkrétnymi údajmi boli detaily o súčasnom stave flotily, úsilie o zmiernenie bezpečnostných obáv zo strany jednolivých leteckých dopravcov a podrobnosti o vnútorných postupoch zabezpečovania kvality. Okrem toho každý dopravca predstavil vlastný program monitorovania letových údajov.

(93) Na základe dôkazov predložených počas týchto technických konzultácií sa v apríli 2015 na Filipínach uskutočnila hodnotiaca návšteva Únie na mieste. Zúčastnili sa na nej odborníci z Komisie, agentúry EASA a členských štátov. Uskutočnila sa v priestoroch úradu CAAP a u vybraných leteckých dopravcov osvedčených na Filipínach, ktorí slúžili ako reprezentatívna vzorka. Konkrétne išlo o *Air Asia Inc, Air Asia Zest, Air Philippines Corporation, Island Aviation Inc, Magnum Air (Skyjet) Inc, South East Asian Airlines (SEAir) Inc* a *South East Asian Airlines (SEAIR) International*.

(94) Okrem iného sa počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste ukázalo, že inšpekčná služba pre letové štandardy má 173 zamestnancov priamo poverených vykonávaním osvedčovania a dohľadu. Dôkazy vyplývajúce zo skúmanej vzorky potvrdili, že inšpektori hlavných činností a údržby mali dostatočné skúsenosti na vykonávanie účinného dohľadu a že na vykonávanie funkcií dohľadu získali formálnu odbornú prípravu. S cieľom pomôcť inšpektorom pri plnení úloh dohľadu úrad CAAP vypracoval inšpekčnú pracovnú pomôcku, ktorej súčasťou sú štruktúrované pracovné pomocné kontrolné zoznamy, usmerňujúce dokumenty, inšpekčné formuláre a referenčná dokumentácia o dohľade.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 273/2010 z 30. marca 2010 (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2010, s. 25). Pozri najmä odôvodnenia 74 až 87 uvedeného nariadenia.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 659/2013 z 10. júla 2013 (Ú. v. EÚ L 190, 11.7.2013, s. 54). Pozri najmä odôvodnenia 80 až 94 uvedeného nariadenia.

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 368/2014 z 10. apríla 2014 (Ú. v. EÚ L 108, 11.4.2014, s. 16). Pozri najmä odôvodnenia 102 až 119 uvedeného nariadenia.

(95) Úrad CAAP počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste okrem iného informoval, že na pomoc pri plánovaní programu minimálneho počtu ročných inšpekcií využíva databázu správ o dohľade nad bezpečnosťou civilného letectva a údajov o jeho monitorovaní (civil aviation safety oversight reporting and tracking, CASORT). Aby jednotliví inšpektori mohli zaviesť štruktúrovaný program dohľadu, úrad CAAP uverejňuje tzv. „národné usmernenia o programe dohľadu a inšpekcií". Tento dokument obsahuje možnosti cielených kontrol v prípade držiteľov osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC), ktorí dosahujú neuspokojivé výsledky. Pokiaľ ide o AOC a ich obnovu, úrad CAAP uverejnil tzv. „príručku administratívy a osvedčovania leteckých prevádzkovateľov". Počas hodnotiacej návštevy Únie bola preskúmaná vzorka súborov o AOC a ich obnove za deväť leteckých dopravcov osvedčených úradom CAAP vrátane všetkých leteckých dopravcov, ktorých navštívil hodnotiaci tím EÚ. Okrem toho tím pozoroval inšpektorov CAAP pri výkone konkrétnych činností dohľadu. Dospelo sa k záveru, že ich plánovanie a realizácia boli uspokojivé.

(96) Počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste bolo navštívených sedem leteckých dopravcov osvedčených na Filipínach, ktorí slúžili ako reprezentatívna vzorka. Tá obsahovala štyroch najväčších filipínskych osvedčených leteckých dopravcov, ktorí sa stále nachádzajú v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 474/2006. Účelom návštevy bolo overiť rozsah ich súladu s medzinárodnými bezpečnostnými štandardmi. Okrem toho bolo cieľom návštevy v súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 posúdiť ochotu a schopnosť každého z týchto leteckých dopravcov riešiť bezpečnostné nedostatky. Hlavným záverom návštevy týchto leteckých dopravcov bolo, že ochota a vo všeobecnosti ani schopnosť riešiť takéto nedostatky im nechýba.

(97) Pokiaľ ide o hodnotiacu návštevu Únie na mieste, s ohľadom na spoločné kritériá stanovené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa dospelo k záveru, že úrad CAAP je ochotný a schopný riešiť bezpečnostné nedostatky a má dostatočnú schopnosť implementovať a v prípade potreby presadzovať príslušné medzinárodné bezpečnostné štandardy civilného letectva vrátane filipínskych predpisov o civilnom letectve.

(98) Dňa 10. júna 2015 bol úrad CAAP vypočutý Výborom pre leteckú bezpečnosť. Pri tejto príležitosti boli vypočutí aj traja leteckí dopravcovia osvedčení na Filipínach (*Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation* a *Cebgo Inc*, predtým *South East Asian Airlines (SEAir) Inc*), ktorí slúžili ako relevantná vzorka.

(99) Úrad CAAP predstavil výboru súčasnú organizačnú štruktúru svojej inšpekčnej služby pre letové štandardy, poskytol podrobnosti o súčasných zamestnancoch poverených úlohami dohľadu nad bezpečnosťou a načrtol celkový obraz leteckej činnosti na Filipínach. Uviedol, že má zodpovednosť za dohľad nad 36 držiteľmi AOC a že deväť z nich kategorizoval ako prevádzkovateľov veľkých lietadiel. Poskytol aj súhrnný program dohľadu naplánovaného na rok 2015 u troch leteckých dopravcov, ktorí sa zúčastnili na vypočutí. Okrem toho z pozície príslušného filipínskeho orgánu zdôraznil svoj záväzok pokračovať v sústavnom zlepšovaní.

(100) Úrad CAAP vo svojej prezentácii zhrnul svoj plán nápravných opatrení s ohľadom na pripomienky hodnotiaceho tímu EÚ počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste. Medzi predstavenými nápravnými opatreniami bolo okrem iného zameranie na určité prioritné otázky, ako napríklad posilnenie programu odbornej prípravy inšpektorov úradu CAAP, zlepšenie infraštruktúry informačných technológií, ďalšie opatrenia na zlepšenie zručností inšpekčného personálu a záväzok pokračovať v úsilí o štandardizáciu bezpečnostného dohľadu. Okrem toho úrad poskytol konkrétne údaje o zlepšovaní infraštruktúry vrátane opatrení súvisiacich s jeho programom pre bezpečnosť vzletových a pristávacích dráh.

(101) Spoločnosť *Air Philippines Corporation* podrobne opísala svoju organizačnú štruktúru, plány vývoja flotily lietadiel a osobitosti svojho systému riadenia bezpečnosti. Informovala o štruktúre svojich bezpečnostných zasadnutí, podávania správ o bezpečnosti a bezpečnostnom riadení, svojom programe monitorovania letových údajov, ako aj o nepretržitom monitorovaní zmierňujúcich opatrení. Spoločnosť poskytla aj detaily o funkcii na zaistenie bezpečnosti a o tom, ako uplatňuje postupy riadenia zmien. Okrem toho letecký dopravca informoval o tom, aké opatrenia prijal v nadväznosti na pripomienky vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste.

(102) Spoločnosť *Cebgo Inc* prezentovala svoju riadiacu štruktúru, systém manažmentu bezpečnosti, program prevencie nehôd a bezpečnosti letov, program riadenia letových údajov, systém riadenia kvality a postupy kontroly letovej spôsobilosti a údržby. Konkrétne uviedla, aké bezpečnostné ciele má na rok 2015, a predložila podklady o svojom procese podávania správ o bezpečnosti. Spoločnosť opísala aj svojich päť najvýznamnejších bezpečnostných priorít a opatrenia, ktoré v súvislosti s nimi prijala. Okrem toho letecký dopravca zhrnul, aké opatrenia prijal v nadväznosti na pripomienky vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste.

(103) Spoločnosť *Air Asia Zest* podrobne opísala svoju flotilu, organizačnú štruktúru a oddelenie riadenia bezpečnosti a kvality. Medzi konkrétnymi informáciami boli ambiciózne bezpečnostné ciele, proces podávania správ o bezpečnosti a program analýzy letových údajov, ako aj prvých päť bezpečnostných priorít. Okrem toho letecký dopravca zhrnul, aké opatrenia prijal v nadväznosti na pripomienky vznesené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste.

(104) Na základe všetkých dostupných informácií vrátane výsledkov hodnotiacej návštevy Únie na mieste a informácií poskytnutých na vypočutí pred Výborom pre leteckú bezpečnosť sa Komisia domnieva, že úradu CAAP sa počas celého obdobia darilo dosahovať udržateľné zlepšenia. Potvrdzuje sa tiež, že úrad CAAP nepreukázal neochotu priebežne spolupracovať s Komisiou a že úprimne uznáva, že by sa aj naďalej mal snažiť o zlepšenia v záujme rozvoja bezpečnostného dohľadu a postupov dohľadu. Dospelo sa k záveru, že úrad CAAP si dokáže plniť povinnosti dohľadu nad leteckými dopravcami osvedčenými na Filipínach. Počas vypočutia pred Výborom pre leteckú bezpečnosť sa zaviazal plne sa s Komisiou zapájať do nepretržitého dialógu o bezpečnosti aj na ďalších stretnutiach, kedykoľvek to Komisia bude považovať za potrebné.

(105) Komisia poznamenala, že všetci traja leteckí dopravcovia osvedčení na Filipínach, ktorí boli pozvaní na vypočutie pred Výborom pre leteckú bezpečnosť ako relevantná vzorka, prezentovali informácie na uspokojivej úrovni a všetci dokážu poskytnúť konkrétne údaje o bezpečnom vykonávaní vlastných činností. Komisia sa nazdáva, že k dispozícii je dostatok dôkazov o tom, že leteckí dopravcovia osvedčení vo Filipínskej republike dodržiavajú uplatniteľné medzinárodné bezpečnostné štandardy a odporúčania.

(106) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, by sa mal zmeniť tak, aby sa všetci leteckí dopravcovia osvedčení vo Filipínskej republike odstránili z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(107) Členské štáty budú naďalej overovať, či všetci filipínski leteckí dopravcovia skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné štandardy tým, že budú klásť prioritný dôraz na inšpekcie na odbavovacej ploche podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012. Ak by z výsledkov takýchto kontrol alebo z akýkoľvek iných relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že sa nedodržiavajú medzinárodné bezpečnostné štandardy, Komisia bude nútená prijať opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Ruskej federácie

(108) Komisia, EASA a členské štáty naďalej dôsledne monitorovali úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Ruskej federácii a ktorí prevádzkujú lety v Únii, a to aj stanovením priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa mali vykonať v prípade určitých ruských leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

(109) Komisia sa za účasti EASA 23. marca 2015 stretla so zástupcami Ruského federálneho úradu pre leteckú dopravu (Federal Air Transport Agency, FATA). Účelom stretnutia bolo preskúmať bezpečnosť letovej prevádzky ruských leteckých dopravcov počas inšpekcií na odbavovacej ploche v rámci SAFA v období od 10. marca 2014 do 9. marca 2015 a identifikovať prípady, ktoré si vyžadujú osobitnú pozornosť. Úrad FATA sa na stretnutí zaviazal hlbšie venovať určitým prípadom nesúladu, ktoré zatiaľ neboli riadne napravené, a informovať Komisiu o vývoji situácie do konca mája.

(110) Úrad FATA Komisiu informoval, že vzhľadom na rozšírenie systému SAFA monitoruje výsledky ruských leteckých dopravcov v oblasti SAFA aj v niektorých tretích krajinách. Uviedol tiež, že menoval nových bezpečnostných inšpektorov na riešenie prípadov leteckých dopravcov, ktorí majú v nadväznosti na inšpekcie v rámci programu SAFA otvorené zistenia. Úrad FATA vyjadril očakávanie, že tento dohľad ďalej ešte viac urýchli reakcie a zvýši kvalitu nápravných opatrení zo strany prevádzkovateľov. Takisto Komisiu informoval o najnovších prípadoch pozastavenia a odobratia osvedčení leteckých prevádzkovateľov v jeho zodpovednosti.

(111) Na základe dostupných informácií Komisia dospela k záveru, že vypočutie ruských leteckých úradov alebo leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Ruskej federácii, pred Výborom pre leteckú bezpečnosť nie je potrebné.

(112) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Ruskej federácie.

(113) Členské štáty budú naďalej overovať, či leteckí dopravcovia Ruskej federácie skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné štandardy tým, že budú klásť prioritný dôraz na inšpekcie na odbavovacej ploche podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

(114) Pokiaľ by uvedené inšpekcie poukázali na bezprostredné bezpečnostné riziko v dôsledku nedodržania príslušných bezpečnostných štandardov, Komisia môže byť nútená prijať opatrenia proti leteckým dopravcom z Ruskej federácie v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia zo Sudánu

(115) Na základe pravidelných kontaktov Komisie so sudánskym úradom pre civilné letectvo (Sudan Civil Aviation Authority, SCAA) sa zdá, že úrad SCAA výrazne pokročil vo svojich činnostiach dohľadu nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Sudáne. Úrad SCAA tiež informoval Komisiu, že určití leteckí dopravcovia dosiahli značný pokrok v uplatňovaní medzinárodných bezpečnostných noriem.

(116) Úrad SCAA súhlasil s hodnotiacou návštevou Únie na mieste v októbri 2015. Tá je naplánovaná s cieľom overiť informácie od SCAA a získať ďalšie informácie na podloženie prípadného rozhodnutia o leteckých dopravcoch, ktorí získali osvedčenie v Sudáne. Momentálne nie sú na takéto rozhodnutie k dispozícii dostatočné informácie.

(117) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov zo Sudánu.

Leteckí dopravcovia z Thajska

(118) Organizácia ICAO vykonala v Thajskom kráľovstve v januári 2015 úplný audit v rámci prístupu kontinuálneho monitorovania podľa Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou. Celkovým výsledkom je, že účinné uplatňovanie medzinárodných bezpečnostných noriem v Thajsku je výrazne pod celosvetovým priemerom. Na základe výsledkov auditu vyjadrila organizácia ICAO závažné bezpečnostné obavy týkajúce sa osvedčovania leteckých prevádzkovateľov vrátane povoľovania osobitných prevádzkových postupov. Thajské ministerstvo civilného letectva (Department of Civil Aviation, DCA) predložilo organizácii ICAO k zisteniam plán nápravných opatrení.

(119) DCA si od Európskej únie a agentúry EASA vyžiadalo technickú pomoc pri riešení zistení organizácie ICAO. EASA podnikla v Thajsku v apríli 2015 misiu technickej pomoci; ďalšia technická pomoc a spolupráca sa poskytne v najbližších mesiacoch.

(120) Na základe výsledkov auditu organizácie ICAO a odporúčaní z misie technickej pomoci boli thajské DCA spolu s leteckým dopravcom *Thai Airways International* pozvaní na technické konzultácie do Bruselu s cieľom získať ďalšie informácie o krátko-, stredno- a dlhodobých nápravných opatreniach, ktoré DCA prijíma. DCA i spoločnosť *Thai Airways International* pozvanie uvítali a pred stretnutím transparentne poskytli všetky požadované informácie.

(121) Na technickej konzultácii 3. júna 2015 thajské DCA aj spoločnosť *Thai Airways International* jasne preukázali vôľu spolupracovať a poskytli všetky informácie, ktoré mohli. Ministerstvo DCA zdôraznilo, že thajská vláda si dobre uvedomuje význam bezpečnosti civilného letectva, a zaviazalo sa zabezpečiť prostriedky potrebné na posilnenie systému bezpečnostného dohľadu ministerstva DCA, ktoré sa čoskoro premení na úrad civilného letectva Thajska s výrazne posilneným rozpočtom.

(122) Spoločnosť *Thai Airways International* jasne predstavila svoj systém riadenia bezpečnosti a kvality. Letecký dopravca preukázal, že je schopný zabezpečiť primerané dodržiavanie medzinárodných bezpečnostných noriem.

(123) Podľa Komisie dostupné bezpečnostné informácie nie sú dôvodom na prijatie rozhodnutia o uložení zákazu alebo obmedzenie prevádzky leteckých dopravcov osvedčených v Thajsku. Komisia sa však domnieva, že situáciu treba naďalej dôsledne monitorovať.

(124) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Thajska.

(125) Členské štáty budú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné štandardy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú zrealizovať v prípade leteckých dopravcov osvedčených v Thajsku podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

(126) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Jemenu

(127) Listom z 10. apríla 2015 sa Komisia jemenského orgánu civilného letectva a meteorológie (Civil Aviation and Meteorological Authority, CAMA) spýtala, či má zhoršujúca sa bezpečnostná situácia v krajine vplyv na jeho schopnosť zaisťovať bezpečnostný dohľad nad leteckými dopravcami osvedčenými v Jemene.

(128) Letecký dopravca *Yemen Airways* („*Yemenia*“) 18. mája 2015 Komisii oznámil, že vzhľadom na zhoršujúcu sa situáciu v Jemene koncom marca 2015 pozastavil činnosť. Okrem toho sa v oznámení spoločnosti *Yemenia* uvádza, že jej lietadlá boli uschované na rôznych miestach mimo krajiny. Listom z 1. júna 2015 orgán CAMA informoval Komisiu, že lietadlá spoločnosti *Yemenia* už nie sú v Jemene a že CAMA má v úmysle spolupracovať s leteckými orgánmi v štátoch, kde sú lietadlá v súčasnosti uschované, v rámci jeho zodpovedností za bezpečnostný dohľad. Orgán CAMA v tom istom liste zároveň uviedol, že vzhľadom na zhoršujúcu sa bezpečnostnú situáciu v Jemene je v krajine momentálne málo leteckej činnosti.

(129) Na základe informácií získaných od orgánu CAMA a spoločnosti *Yemenia* sa dospelo k záveru, že hoci treba situáciu naďalej pozorne monitorovať, v súčasnosti nie je dosť dôkazov na podloženie rozhodnutia o uložení zákazu leteckým dopravcom osvedčeným v Jemene.

(130) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Jemenu.

(131) Členské štáty budú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné bezpečnostné štandardy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú zrealizovať v prípade leteckých dopravcov osvedčených v Jemene podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia zo Zambie

(132) Dňa 25. februára 2015 prebehlo technické stretnutie za účasti vedenia zambijského úradu civilného letectva (Zambia Civil Aviation Authority, ZCAA), Komisie, agentúry EASA a členských štátov. Úrad ZCAA poskytol komplexný a transparentný prehľad krokov prijatých minulý rok v súvislosti s rozvojom úradu, náborom jeho personálu, prípravou predpisov v oblasti civilného letectva v Zambii a zlepšovaním dohľadu nad leteckými dopravcami.

(133) Zdá sa, že úrad ZCAA výrazne pokročil v riešení viacerých zistení organizácie ICAO a položil solídny základ ďalšieho rozvoja systému dohľadu nad bezpečnosťou civilného letectva v Zambii. Vo väčšine z ôsmich kritických prvkov organizácie ICAO, z ktorých sa systém dohľadu nad bezpečnosťou civilného letectva skladá, však zostávajú značné rezervy.

(134) Úrad ZCAA uviedol, že bude naďalej pracovať na uplatňovaní medzinárodných bezpečnostných štandardov. Komisia má v úmysle vykonať ďalšie posúdenia s cieľom určiť, či bude možné zorganizovať hodnotiacu návštevu Únie na mieste, aby sa overilo uplatňovanie medzinárodných bezpečnostných štandardov v Zambii do konca októbra 2015.

(135) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o leteckých dopravcov zo Zambie.

Záverečné úvahy

(136) Pokiaľ ide o zvyšných leteckých dopravcov, ktorí sa momentálne na zozname Únie nachádzajú, Komisia overovala, či je vhodné zoznam aktualizovať, a dospela k záveru, že nie. Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto dospelo k záveru, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v Únii, pokiaľ ide o daných leteckých dopravcov.

(137) V článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 sa uznáva potreba prijímať rozhodnutia rýchlo a v prípade potreby naliehavo vzhľadom na dôsledky pre bezpečnosť. V záujme ochrany citlivých informácií a minimalizácie vplyvu na obchod je preto nevyhnutné, aby sa rozhodnutia Komisie v súvislosti s aktualizáciou zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu alebo obmedzeniu vykonávania leteckej dopravy v Únii, uverejnili v *Úradnom vestníku Európskej únie* a nadobudli účinnosť v deň po ich prijatí.

(138) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(139) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

1. Príloha A sa nahrádza textom uvedeným v prílohe A k tomuto nariadeniu.

2. Príloha B sa nahrádza textom uvedeným v prílohe B k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júna 2015

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Violeta BULC
členka Komisie

PRÍLOHA A

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PREVÁDZKY V RÁMCI ÚNIE, S VÝNIMKAMI [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Afganská islamská republika**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganská islamská republika
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganská islamská republika
PAMIR AIRLINES	neznáme	PIR	Afganská islamská republika
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganská islamská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu *TAAG Angola Airlines* zaradeného do prílohy B, vrátane			**Angolská republika**
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Angolská republika
AIR GICANGO	009	neznáme	Angolská republika
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolská republika
AIR NAVE	017	neznáme	Angolská republika
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	neznáme	Angolská republika
DIEXIM	007	neznáme	Angolská republika
FLY540	AO 004-01 FLYA	neznáme	Angolská republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolská republika

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať práva prevádzky tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné štandardy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
HELIANG	010	neznáme	Angolská republika
HELIMALONGO	AO 005-01/11	neznáme	Angolská republika
MAVEWA	016	neznáme	Angolská republika
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od beninských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Beninská republika**
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Beninská republika
AFRICA AIRWAYS	neznáme	AFF	Beninská republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	neznáme	Beninská republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Beninská republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Beninská republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Beninská republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Beninská republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská republika**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Konžská republika
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	neznáme	Konžská republika
EMERAUDE	RAC06-008	neznáme	Konžská republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Konžská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Konžská republika
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	neznáme	Konžská republika
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	neznáme	Konžská republika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Konžská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská demokratická republika (KDR)**
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/2015	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/071/2011	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/2015	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Džibutsko**
DAALLO AIRLINES	neznáme	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Rovníková Guinea**
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	neznáme	Rovníková Guinea
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	neznáme	Rovníková Guinea
TANGO AIRWAYS	neznáme	neznáme	Rovníková Guinea

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Eritrea**
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Gabonskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov *Afrijet* a *SN2AG* zaradených do prílohy B, vrátane			**Gabonská republika**
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonská republika
ALLEGIANCE AIR TOURIST	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonská republika
NATIONALE REGIONALE TRANSPORT (N.R.T)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonská republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonská republika
TROPICAL AIR-GABON	011/MTAC/ANAC-G/DSA	neznáme	Gabonská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od indonézskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov *Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Ekspres Transportasi Antarbenua* a *Indonesia Air Asia*, vrátane			**Indonézska republika**
AIR BORN INDONESIA	135-055	neznáme	Indonézska republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	neznáme	Indonézska republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	neznáme	Indonézska republika
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	LBZ	Indonézska republika
ASCO NUSA AIR	135-022	neznáme	Indonézska republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	SQS	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
AVIASTAR MANDIRI	121-043	neznáme	Indonézska republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	VIT	Indonézska republika
BATIK AIR	121-050	BTK	Indonézska republika
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Indonézska republika
DABI AIR NUSANTARA	135-030	neznáme	Indonézska republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonézska republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonézska republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonézska republika
EASTINDO	135-038	ESD	Indonézska republika
ELANG LINTAS INDONESIA	135-052	neznáme	Indonézska republika
ELANG NUSANTARA AIR	135-053	neznáme	Indonézska republika
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	neznáme	Indonézska republika
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	neznáme	Indonézska republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonézska republika
HEAVY LIFT	135-042	neznáme	Indonézska republika
INDONESIA AIR ASIA EXTRA	121-054	neznáme	Indonézska republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indonézska republika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	neznáme	Indonézska republika
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	JWD	Indonézska republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Indonézska republika
KAL STAR	121-037	KLS	Indonézska republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
KOMALA INDONESIA	135-051	neznáme	Indonézska republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonézska republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonézska republika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	MNS	Indonézska republika
MARTABUANA ABADION	135-049	neznáme	Indonézska republika
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	neznáme	Indonézska republika
MIMIKA AIR	135-007	neznáme	Indonézska republika
MY INDO AIRLINES	121-042	neznáme	Indonézska republika
NAM AIR	121-058	neznáme	Indonézska republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	neznáme	Indonézska republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	SJK	Indonézska republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	neznáme	Indonézska republika
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	PRQ	Indonézska republika
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	neznáme	Indonézska republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonézska republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	neznáme	Indonézska republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	neznáme	Indonézska republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonézska republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	neznáme	Indonézska republika
SMAC	135-015	SMC	Indonézska republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonézska republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	PNS	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
SURYA AIR	135-046	neznáme	Indonézska republika
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	TNU	Indonézska republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	TWT	Indonézska republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonézska republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	TVV	Indonézska republika
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonézska republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonézska republika
UNINDO	135-040	neznáme	Indonézska republika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonézska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od kazašských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu *Air Astana* zaradeného do prílohy B, vrátane			**Kazašská republika**
AIR ALMATY	AK-0483-13	LMY	Kazašská republika
ATMA AIRLINES	AK-0469-12	AMA	Kazašská republika
AVIA-JAYNAR/AVIA-ZHAYNAR	AK-0467-12	SAP	Kazašská republika
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Kazašská republika
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0473-13	BBS	Kazašská republika
BURUNDAYAVIA AIRLINES	KZ-01/001	BRY	Kazašská republika
COMLUX-KZ	KZ-01/002	KAZ	Kazašská republika
EAST WING	KZ-01/007	EWZ	Kazašská republika
EURO-ASIA AIR	AK-0472-13	EAK	Kazašská republika
FLY JET KZ	AK-0477-13	FJK	Kazašská republika
INVESTAVIA	AK-0479-13	TLG	Kazašská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
IRTYSH AIR	AK-0468-13	MZA	Kazašská republika
JET AIRLINES	KZ-01/003	SOZ	Kazašská republika
KAZAIR JET	AK-0474-13	KEJ	Kazašská republika
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Kazašská republika
KAZAVIASPAS	AK-0484-13	KZS	Kazašská republika
PRIME AVIATION	AK-0478-13	PKZ	Kazašská republika
SCAT	KZ-01/004	VSV	Kazašská republika
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0470-12	JTU	Kazašská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kirgizská republika**
AIR BISHKEK (bývalý EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgizská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizská republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgizská republika
HELI SKY	47	HAC	Kirgizská republika
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizská republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgizská republika
S GROUP INTERNATIONAL (bývalý S GROUP AVIATION)	45	IND	Kirgizská republika
SKY BISHKEK	43	BIS	Kirgizská republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizská republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgizská republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad.			**Libéria**
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od líbyjských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Líbya**
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbya
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbya
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Líbya
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	Líbya
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Líbya
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbya
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbya
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Mozambickej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Mozambická republika**
AERO-SERVIÇOS SARL	MOZ-08	neznáme	Mozambická republika
CFM – TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-07	neznáme	Mozambická republika
COA – COASTAL AVIATION	MOZ-15	neznáme	Mozambická republika
CPY – CROPSPRAYERS	MOZ-06	neznáme	Mozambická republika
CRA – CR AVIATION LDA	MOZ-14	neznáme	Mozambická republika
EMÍLIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	neznáme	Mozambická republika
ETA – EMPRESA DE TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-04	neznáme	Mozambická republika
HCP – HELICÓPTEROS CAPITAL LDA	MOZ-11	neznáme	Mozambická republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
KAY – KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Mozambická republika
LAM – LINHAS AÉREAS DE MOÇAMBIQUE S.A.	MOZ-01	LAM	Mozambická republika
MAKOND, LDA	MOZ-20	neznáme	Mozambická republika
MEX – MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MXE	Mozambická republika
OHI – OMNI HELICÓPTEROS INTERNATIONAL LDA	MOZ-17	neznáme	Mozambická republika
SAF – SAFARI AIR LDA	MOZ-12	neznáme	Mozambická republika
SAM – SOLENTA AVIATION MOZAMBIQUE, SA	MOZ-10	neznáme	Mozambická republika
TTA – TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-16	TTA	Mozambická republika
UNIQUE AIR CHARTER LDA	MOZ-13	neznáme	Mozambická republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Nepálska republika**
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	neznáme	Nepálska republika
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	neznáme	Nepálska republika
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepálska republika
FISHTAIL AIR	017/2001	neznáme	Nepálska republika
GOMA AIR	064/2010	neznáme	Nepálska republika
MAKALU AIR	057A/2009	neznáme	Nepálska republika
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	neznáme	Nepálska republika
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	neznáme	Nepálska republika
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	neznáme	Nepálska republika
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepálska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepálska republika
SIMRIK AIR	034/2000	neznáme	Nepálska republika
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepálska republika
SITA AIR	033/2000	neznáme	Nepálska republika
TARA AIR	053/2009	neznáme	Nepálska republika
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Nepálska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svätý Tomáš a Princov ostrov**
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Sierra Leone**
AIR RUM, LTD	NEZNÁME	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	NEZNÁME	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	NEZNÁME	neznáme	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	NEZNÁME	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	NEZNÁME	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	NEZNÁME	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	NEZNÁME	neznáme	Sierra Leone
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Sudánska republika**
ALFA AIRLINES	54	AAJ	Sudánska republika
ALMAJAL AVIATION SERVICE	15	MGG	Sudánska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
BADER AIRLINES	35	BDR	Sudánska republika
BENTIU AIR TRANSPORT	29	BNT	Sudánska republika
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudánska republika
DOVE AIRLINES	52	DOV	Sudánska republika
ELIDINER AVIATION	8	DND	Sudánska republika
FOURTY EIGHT AVIATION	53	WHB	Sudánska republika
GREEN FLAG AVIATION	17	neznáme	Sudánska republika
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudánska republika
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudánska republika
KUSH AVIATION	60	KUH	Sudánska republika
MARSLAND COMPANY	40	MSL	Sudánska republika
MID AIRLINES	25	NYL	Sudánska republika
NOVA AIRLINES	46	NOV	Sudánska republika
SUDAN AIRWAYS	1	SUD	Sudánska republika
SUN AIR COMPANY	51	SNR	Sudánska republika
TARCO AIRLINES	56	TRQ	Sudánska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od zambijských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Zambia**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambia

PRÍLOHA B

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI EÚ [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrovaná(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo (-a) obmedzeného lietadla	Štát registrácie
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 6 lietadiel typu Boeing B777 a 4 lietadiel typu Boeing B737-700.	Všetky lietadlá s výnimkou: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TEI, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ.	Angolská republika
AIR ASTANA [1]	AK-0475-13	KZR	Kazachstan	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel typu Boeing B767, lietadiel typu Boeing B757, lietadiel typu Airbus A319/320/321.	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel v rámci vzdušnej flotily Boeing B767, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci vzdušnej flotily Boeing B757, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci vzdušnej flotily Airbus A319/320/321, ako sa uvádza v AOC.	Aruba (Holandské kráľovstvo)
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP.	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336).	Komory
AFRIJET BUSINESS SERVICE [2]	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Falcon 50, 2 lietadiel typu Falcon 900.	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR.	Gabonská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Challenger CL-601, 1 lietadla typu HS-125-800.	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-AAG, ZS-AFG.	Gabonská republika; Juhoafrická republika.
IRAN AIR [3]	FS100	IRA	Iránska islamská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 14 lietadiel typu Airbus A300, 8 lietadiel typu Airbus A310, 1 lietadla Boeing B737.	Všetky lietadlá s výnimkou: EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBH, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBM, EP-IBN, EP-IBO, EP-IBS, EP-IBT, EP-IBV, EP-IBX, EP-IBZ, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL, EP-IBP, EP-IBQ, EP-AGA.	Iránska islamská republika

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať práva prevádzky tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrovaná(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo (-a) obmedzeného lietadla	Štát registrácie
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Kórejská ľudovodemokratická republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu TU-204.	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633.	Kórejská ľudovodemokratická republika
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel typu Boeing BB737, lietadiel typu ATR 72/42 a 3 lietadiel typu DHC 6-300.	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel v rámci vzdušnej flotily Boeing B737, ako sa uvádza v AOC, lietadiel v rámci vzdušnej flotily ATR 72/42, ako sa uvádza v AOC; 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF.	Madagaskarská republika

([1]) Spoločnosť Air Astana smie používať len uvedené konkrétne typy lietadiel, a to za predpokladu, že sú zaregistrované v Arube a že všetky zmeny AOC sa včas predložia Komisii a Eurocontrolu.

([2]) Spoločnosť Afrijet smie na účely svojej súčasnej úrovne prevádzky v rámci Únie použiť len uvedené konkrétne lietadlá.

([3]) Iran Air má povolenie prevádzkovať lety do Únie s použitím konkrétnych lietadiel podľa podmienok stanovených v odôvodnení 69 nariadenia (EÚ) č. 590/2010, Ú. v. EÚ L 170, 6.7.2010, s. 15.